

Vietnamese

City of Lincoln

StarTran

Các lời khuyên giúp cho việc đi xe bus được dễ dàng

Thông Tin Về Tuyến Đường & Lịch Trình

Để bắt đầu sử dụng xe bus, tham khảo [Các tuyến đường và lịch trình](#). Nếu quý vị có thắc mắc nào khác liên quan đến các tuyến đường, lịch trình, hay các dịch vụ do Startran cung cấp, quý vị có thể gọi cho văn phòng Phục Vụ Khách Hàng StarTran tại số (402) 476-1234 vào các ngày trong tuần từ 8:00 sáng - 4:30 chiều. Các nhân viên tổng đài sẵn sàng giúp quý vị có được một chuyến đi thoải mái và thuận tiện.

Chuẩn Bị Tiền Lẻ

Xin chuẩn bị sẵn số tiền lẻ chính xác khi lên xe bus (Tài xế không được phép thối tiền, đổi tiền hay ký gởi tiền vé). Nếu quý vị không có sẵn số tiền lẻ chính xác, một thẻ tiền dư sẽ được cấp để quý vị có thể dùng cho chuyến sau. Thẻ tiền dư này không thể qui đổi ra tiền mặt. Để thuận tiện cho quý vị, StarTran cung cấp vé 31-ngày-liên-tiếp và vé 20-lượt-đi xe bus.

Nhận Biết Xe Bus Của Quý Vị

Mỗi xe bus StarTran có ghi số và tên tuyến đường bên cạnh cửa trước và trên kính chắn gió. Nếu quý vị có bất kỳ nghi ngờ hay thắc mắc gì về các tuyến đường, xin đừng ngần ngại hỏi tài xế xe bus.

Các Điểm Dừng Của Xe Bus StarTran

Hầu hết các nơi dừng xe bus trên mỗi tuyến đường được đánh dấu bằng bản hiệu dừng xe bus màu xanh da trời và xanh lá. Tuy nhiên, để thuận tiện cho quý vị, các xe bus StarTran sẽ dừng tại các góc ngoài tại khu vực kinh doanh của thành phố. Hãy luôn luôn đến trạm dừng xe bus của quý vị 5 phút trước lịch trình của xe bus để bạn không bị lỡ chuyến. Để thuận tiện cho hành khách, các trạm chờ xe bus được đặt tại các khu vực lên xuống xe bus chính.

Vé Xe Bus

[Vé xe bus StarTran](#) giúp việc đi lại của quý vị dễ dàng hơn. Các vé xe bus StarTran có sẵn tại nhiều địa điểm khác nhau bao gồm các ngân hàng chính, các cửa hàng tạp hoá, và văn phòng StarTran. Để biết thêm chi tiết về vé xe bus, hãy gọi số (402) 476-1234.

Phiếu Trung Chuyển

Nếu quý vị cần nhiều hơn một chuyến xe bus hay dừng nhiều lần trên tuyến đường, yêu cầu tài xế xe bus cho bạn một phiếu trung chuyển khi quý vị trả tiền vé. (Một phiếu chuyển xe cho mỗi vé). Các phiếu trung chuyển được cấp miễn phí và cho phép quý vị đổi xe bus mà không cần phải trả thêm phí. Để thuận tiện cho quý vị, có hai loại phiếu trung chuyển:

1. **Loại thông thường (regular)** – cho phép quý vị lên một xe bus khác để đến đích. Phiếu trung chuyển này có giá trị trong vòng một giờ hay cho đến khi chuyển xe bus kế tiếp đến.
2. **Stop Over** – cho phép quý vị dừng lại một giờ trên tuyến đường của quý vị và lên lại cùng một xe bus chạy cùng một lộ trình.

Xuống Xe Bus

Để báo cho tài xế xe bus biết khi nào bạn cần xuống xe, chỉ cần kéo dây chuông hoặc ấn vào dải băng phía trên ghế của quý vị một lộ đường trước khi bạn muốn xuống xe. Điều này báo cho tài xế dừng xe bus tại góc đường kế tiếp.

Nếu quý vị không quen thuộc đường xá, hãy hỏi tài xế xe bus khi nào sắp tới nơi bạn muốn xuống.

Thất lạc và Tìm Thấy

Hãy kiểm tra chỗ ngồi trước khi xuống xe bus và chắc chắn rằng quý vị có tất cả các đồ đạc của mình. Tuy nhiên, nếu quý vị bỏ quên thứ gì đó, bạn có thể gọi văn phòng Dịch Vụ Khách Hàng của StarTran số (402) 476-1234 trong khoảng 8:00 sáng đến 4:30 chiều. Mọi cố gắng sẽ được thực hiện để tìm lại vật dụng thất lạc của quý vị. Các vật dụng thất lạc được tìm thấy có thể được nhận lại tại địa chỉ 710 "J" Street. Các đồ vật tìm thấy sẽ được cất giữ trong vòng 15 ngày, vì vậy xin hãy đến nhận lại đồ vật của quý vị trong vòng thời hạn đó.



Dịch Vụ Tuyến Đường Xe Lăn Có Thể Tiếp Cận

Hiện nay xe lăn có thể tiếp cận tất cả các tuyến xe bus StarTran thông thường.

[Dịch Vụ Chuyên Chở Đặc Biệt Handi-Van](#)

Người tàn tật không có khả năng sử dụng dịch vụ dịch vụ xe bus thông thường có thể đủ tiêu chuẩn đăng ký dịch vụ vận chuyển đặc biệt [Handi-Van](#) của StarTran tại League of Human Dignity tại địa chỉ 1701 'P' Street, (402) 441-7871. Sau khi đăng ký, có thể gọi cho nhân viên điều vận của StarTran để đặt chỗ cho StarTran Handi-Van. Cước phí trả cho dịch vụ đặc biệt đến tận nhà là \$3.50 mỗi lượt. Có thể dùng vé dịch Vụ Chuyên Chở Đặc biệt loại 20-lượt-đi và loại 31-ngày-liên-tiếp.

Cước Phí Giảm Giá Cho Người Già & Người Tàn Tật

Có giảm giá cước phí xe bus trên các tuyến xe bus cố định dành cho người già và người tàn tật. Bằng cách xuất trình cho tài xế xe bus thẻ Medicare, Senior Saver, hay thẻ có hình nhận dạng Go For Less, quý vị có thể đi xe bus với giá 85¢ hoặc vé 20-lượt-đi với giá \$16.00. Thẻ có hình nhận dạng được làm tại League of Human Dignity, số điện thoại 441-7871.

Chương Trình Xe Bus UNL / StarTran

Chương trình mới này cho phép sinh viên UNL, và nhân viên trường đại học có thể đi xe bất kỳ xe bus StarTran thông thường nào, dịch vụ tuyến đường cố định với một vé xe bus đặc biệt do trường đại học phát hành. Người dùng vé xe bus này phải xuất trình thẻ hiện hành có hình nhận dạng của UNL khi lên xe bus.

Chương Trình Xe Bus Công Ty

StarTran có một chương trình mà nhờ đó các công ty có thể cung cấp vé xe bus cho nhân viên với giá thông thường hay trợ cấp vé xe bus như là một phần phụ cấp cho nhân viên. Phí này được trừ thuế cho cả chủ công ty và nhân viên (Lợi Ích Thuế Lưu Thông). Các vé xe bus này sẽ được giao đến cho quý vị mỗi tháng và rất dễ dàng vì chỉ cần gọi cho StarTran, (402) 476-1234.

Các Đề Nghị Lịch Sự

- Để thoải mái cho tất cả hành khách, không được phép hút thuốc lá trên xe bus StarTran.
- Vì lịch sự, nếu có thể xin quý vị nhường chỗ cho người già và người tàn tật.
- Xe bus StarTran là xe bus của quý vị, cho nên hãy tôn trọng khi đi xe bus bằng cách không xả rác hay phá hoại.
- Nếu quý vị có bất kỳ vấn đề hay gợi ý gì, xin gửi đến:

Dịch Vụ Khách Hàng (Customer Service, StarTran)
710 "J" Street
Lincoln, NE 68508
Hay gọi cho chúng tôi tại số: (402) 476-1234

Các Ngày Nghỉ Lễ

Xe bus không hoạt động và các ngày nghỉ lễ sau đây:

- Ngày Đầu Năm Mới (New Year's Day)
- Ngày Tưởng Niệm Chiến Sĩ Trận Vong (Memorial Day)
- Ngày Độc Lập 4/7 (Fourth of July)
- Ngày Lễ Lao Động (Labor Day)
- Ngày Lễ Tạ Ơn (Thanksgiving Day)
- Ngày Lễ Giáng Sinh (Christmas Day)

GIÁ VÉ XE BUS

Giá vé trả bằng tiền mặt	\$1.75
Trẻ em (dưới 4 tuổi)	Miễn phí
Giá vé tiết kiệm cho người già Senior Saver/Go For Less (Phải xuất trình thẻ Senior Saver/Go For Less/Medicare ID trước khi trả tiền vé)	85¢
Phiếu trung chuyển	Miễn phí
Xe bus Star Shuttle (xe bus chạy trong downtown)	25¢
Handi-Van	\$3.50

Xin chuẩn bị sẵn số tiền lẻ chính xác.

THẺ XE BUS

Vé 20-lượt-đi xe bus	\$33.00
Vé 31-ngày-liên-tiếp	\$17.00
Vé "Đi xe bus với giá \$8.00" 31-ngày-liên-tiếp	\$8.00
Vé Handi-Van 20-lượt-đi	\$66.00
Vé Handi-Van 31-ngày-liên-tiếp	\$34.00
Vé "Đi xe bus với giá \$16" HandiVan 31-ngày-liên-tiếp	\$16.00
Vé Senior Saver/Go For Less 20-lượt-đi (Phải xuất trình thẻ Senior Saver/Go For Less/Medicare ID trước khi trả tiền vé)	\$16.00

Vé xe bus loại 31-ngày-liên-tiếp

Vé xe bus StarTran loại 31-ngày-liên-tiếp là cách tiết kiệm nhất để đi xe bus StarTran. Vé này không giới hạn số lần đi xe bus trong 31 ngày liên tiếp trên bất kỳ chuyến xe bus StarTran nào kể cả Star Shuttle.



Vé 20-lượt- đi

Vé này cho phép quý vị đi xe bus một cách dễ dàng và thuận lợi không phải lo lắng về việc phải chuẩn bị sẵn số tiền lẻ chính xác. Vé này cho phép quý vị đi xe bus 20 lần và có thể được dùng bất kỳ lúc nào trong vòng một năm.



Vé Senior Saver/Go For Less 20-lượt- đi

Vé Senior Saver/Go For Less 20-lượt-đi dành cho người già và người tàn tật. Phải xuất trình một thẻ Medicare, thẻ người già có hình nhận dạng, hay thẻ Go For Less có hình khi lên xe bus. Thẻ nhận dạng có hình có thể làm tại League of Human Dignity, 1701 'P' Street, 441-7871.

